

MIO★STAR



HANDY FAN 10

Akku-Ventilator

Ventilateur à main

Ventilatore a batteria

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Saviez-vous?

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Lo sapevate già ?

All'indirizzo www.migros-service.ch trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio. Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina.

Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	9
Hinweise zu dieser Anleitung	4	Aufbewahrung	9
Auspacken	4	Wartung / Störungen	10
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	5	Entsorgung / Recycling	11
Vor der ersten Inbetriebnahme	6	Technische Daten	12
– Verwendungszweck / Allgemeine Hinweise	6	Konformität CE	12
– Aufstellen	7		
– Akku laden	7		
– Ein-/Ausschalten / Geschwindigkeit	8		
– Anwendung	8		

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt
- **⚠️ WARNUNG!** Gerät und USB-Kabel/-Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Stromschlaggefahr!
- Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- USB-Kabel/-Stecker unbedingt ziehen:
 - bei Nichtgebrauch
 - beim Umplatzieren/Transportieren
 - vor jeder Reinigung
- **ACHTUNG!** Das USB-Kabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar

- eingeklemmt werden. USB-Kabel/-Stecker nicht über heiße Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
- **ACHTUNG!** USB-Kabel/-Stecker regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes USB-Kabel/-Stecker nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- **ACHTUNG!** USB-Kabel/-Stecker und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Gerät niemals am USB-Kabel/-Stecker tragen oder ziehen
- **Gerät darf nur an einem USB-Ladeanschluss angeschlossen werden (5V)**
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem USB-Kabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegenIn solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen

Sicherheitshinweise

- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Das Gerät nur in trockenen Räumen verwenden.
 - ⚠️ **WARNUNG!** Das Gerät und das USB-Kabel/-Stecker dürfen nicht mit Wasser oder Flüssigkeiten in Berührung kommen. Stromschlaggefahr! Mindestabstand von 5 m von Schwimmbecken, Badewannen, Duschen, Waschbecken etc. einhalten
 - Stabile, horizontale Stellfläche verwenden, damit das Gerät nicht durch Vibrationen umfallen kann
 - **⚠️ VORSICHT!** Kabel nicht herunterhängen lassen.
 - **⚠️ WARNUNG! Gerät niemals in Badewanne oder Dusche anwenden**
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- Das Gerät nur für den Privat- und nicht für den gewerblichen Gebrauch anwenden
- Das Gerät nicht mit Schaltleisten/-uhren oder Reglern usw. betreiben
- **⚠️ VORSICHT!** Während des Betriebs darauf achten, dass keine Kleidungsstücke (Tuch, Schal etc.) oder lange Haare in die Luftansaug- und Luftausblasöffnungen des Gerätes gelangen können. Verletzungsgefahr!
- **⚠️ VORSICHT!** Niemals mit Fingern oder mit Gegenständen in das Gerät greifen. Verletzungsgefahr!
- Gerät nicht zum Entfachen oder Unterhalten von Feuer (z.B. in Cheminée etc.) verwenden
- Hängen Sie keine Objekte an dieses Gerät
- **ACHTUNG!** Bedecken Sie dieses Gerät nicht mit anderen Gegenständen

Sicherheitshinweise

- ⚠ **WARNUNG!** Akkus nicht in offene Feuer werfen und vor Hitze schützen. Explosionsgefahr!
- Akkus können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

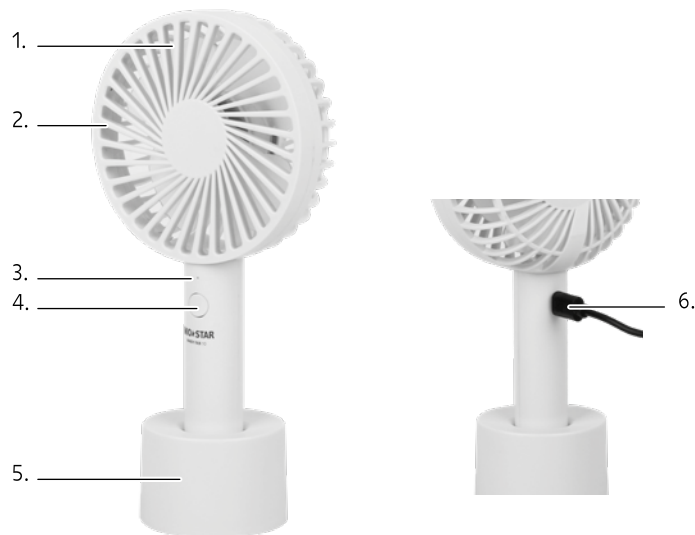
- **Gerät aus der Verpackung nehmen**
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind (siehe Abbildung nächste Seite)
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Übersicht der Geräte- und Bedienteile

- | | |
|---|--|
| 1. Ventilator | 5. Standfuss |
| 2. Schutzgitter | 6. USB-C-Ladebuchse/-Kabel (auf Rückseite) |
| 3. Kontroll-LED | |
| 4. Ein/Aus und Geschwindigkeit (3 Stufen) | |



Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Vor der ersten Inbetriebnahme



WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden
- **VORSICHT!** Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden

Verwendungszweck / Allgemeine Hinweise

Dieses Gerät dient ausschliesslich zur Luftzirkulation in trockenen Innenräumen. Es eignet sich beispielsweise für Zimmer, Büros usw.

⚠ **WARNUNG!** Es darf nicht in Räumen mit Wasser (z.B. mit Waschbecken, Duschen, Badewannen, Schwimmbecken usw.) verwendet werden, da dort Stromschlaggefahr besteht.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an eine USB-Buchse zugelassen (5 V / mindestens 1 A). Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen darf dieses Produkt nicht verändert oder umgebaut werden.

Hinweis:

- Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt

Inbetriebnahme

Aufstellen

Vor dem Aufstellen USB-Stecker ziehen. Trockene, stabile und ebene Standfläche wählen (durch Vibrationen kann der Ventilator sonst um- oder runterfallen). Der Ventilator darf nicht liegend oder schräg oder in der Nähe von Vorhängen, Fenstern, Türen usw. betrieben werden. Gerät nur in trockenen Räumen und nicht in Bädern etc. anwenden.

⚠ **WARNUNG!** Nicht auf oder in die Nähe von Fenster-/Türrahmen stellen (Stromschlaggefahr durch Regen etc.).

Bei Standortwechsel zuerst Ventilator ausschalten und USB-Stecker ziehen.

Darauf achten, dass niemand über das USB-Kabel stolpern kann.

- USB-Stecker ziehen
- Gerät auf Standfläche stellen. Bitte beachten Sie die Standort-Hinweise in den Sicherheitsvorschriften

Akku laden

Der Akku des Ventilators wird über die USB-C-Buchse auf der Rückseite geladen.

- Ventilator in Standfuss stellen, damit er nicht um- oder runterfallen kann
- Den kleinen USB-C-Stecker des Ladekabels vorsichtig und satt in die Buchse stecken
- Die andere Seite des Kabels an ein normales USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang) oder an einen Computer anschliessen. Das



Inbetriebnahme



- Ladegerät bzw. die USB-A-Buchse muss eine Stromstärke von mindestens 1 A aufweisen
- Ladegerät in Steckdose stecken. Die Kontrollanzeige über der Ein-/Aus-Taste beginnt rot zu blinken (bei eingeschaltetem Ventilator blinkt die Anzeige blau/rot)
- Sobald der Akku geladen ist, leuchtet die Anzeige dauernd rot
- Die Ladezeit beträgt rund 4-5 Stunden
- Nach der Ladung USB-Stecker ausziehen und Ventilator nicht weiter laden, um eine lange Akkulebensdauer zu erreichen

Ein-/Ausschalten / Geschwindigkeit

- Durch einmaliges Drücken der Ein-/Aus-Taste Gerät einschalten (der Ventilator läuft auf Stufe «1»)
- Durch erneutes Drücken Stufe «2» wählen
- Durch erneutes Drücken Stufe «3» wählen
- Durch erneutes Drücken Gerät ausschalten

Anwendung

- Der Ventilator kann in der Hand gehalten oder in den Standfuss gestellt werden. Auf guten Stand achten, damit sich der Ventilator durch Vibrationen nicht bewegt und runterfallen kann
- **Tipp:**
Um Zug zu vermeiden, den Luftstrom nicht direkt auf Personen richten

Reinigung



Grundgerät

- Vor jeder Reinigung **USB-Stecker** ziehen/ausstecken
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen und danach gut trockenreiben. Das USB-Kabel/-Stecker dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen
- ⚠ **WARNUNG!** Gerät und USB-Kabel/-Stecker niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!
- **ACHTUNG!** Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuer- oder Lösungsmittel!

Aufbewahrung



- Bei Nichtgebrauch **Gerät ausschalten und den USB-Stecker** ziehen/ausstecken
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte es vor übermäßigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren

Wartung / Störungen

Deutsch



- Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen oder starker Luftfeuchtigkeit aus
- Das Gerät ist wartungsfrei und braucht nicht geschmiert oder geölt zu werden
- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch
- **Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter www.migros-service.ch bestellen**

Entsorgung / Recycling



- Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schon die natürlichen Ressourcen
- Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Gerätes

Deutsch

Technische Daten

Betriebsspannung	USB-Anschluss / 5 V =
Leistungsaufnahme	4 W
Akku-Typ	Li-ion 1800 mAh
Abmessungen (H x B x T)	ohne Standfuss ca. 21,2 x 10,5 x 4,2 cm mit Standfuss ca. 21,7 x 10,5 x 6,4 cm
Gewicht (Grundgerät / Standfuss)	ca. 155 / 30 g
Materialien	Kunststoff
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
M-Garantie	3 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität C E

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS))
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND,
Limmatstrasse 152, CH-8031 Zürich

Mio Star Ventilateur à main HANDY FAN 10

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un produit de qualité fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	14	Nettoyage	21
A propos de ce mode d'emploi	16	Rangement	21
Déballage	16	Entretien / Problèmes	22
Éléments de l'appareil et de commande	17	Élimination / Recyclage	23
Avant la 1ère mise en marche	18	Données techniques	24
- Usages de l'appareil	18	Conformité C E	24
- Placement	19		
- Chargement de la batterie	19		
- Allumage/extinction/vitesses	20		
- Utilisation de l'appareil	20		

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

- Lire entièrement le mode d'emploi et le conserver pour d'autres utilisateurs
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages dus au non respect de ce mode d'emploi
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais plonger l'appareil ni le cordon/fiche USB dans l'eau ou autres liquides. Risque de décharge électrique!
- Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil, et toujours le placer hors de leur portée
- Débrancher impérativement le cordon/la fiche USB:
 - en cas de non utilisation
 - en cas de déplacement/de transport
 - avant tout nettoyage

- **ATTENTION!** Ne pas faire passer le cordon/fiche USB sur des angles ou des arêtes vives, ni sur une surface chaude, ne pas le coincer et le protéger de l'huile
- **ATTENTION!** Contrôler régulièrement l'état du cordon d'alimentation/fiche USB. Pour éviter tout danger, faire remplacer tout cordon/fiche USB endommagé par MIGROS-Service
- **ATTENTION!** Ne jamais toucher l'appareil, ni le cordon d'alimentation/fiche USB avec les mains humides ou mouillées; retirer la fiche de la prise sans tirer sur le cordon
- Ne jamais porter ni tirer l'appareil par le cordon d'alimentation/fiche USB
- **L'appareil n'est autorisé que pour être connecté à une prise USB (5V)**
- Ne pas utiliser l'appareil:
 - s'il dysfonctionne
 - si le cordon USB est endommagé
 - s'il est tombé ou est endommagé

Consignes de sécurité

- Dans ce cas, faire contrôler et réparer immédiatement l'appareil par MIGROS-Service
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, respecter les points suivants:
 - n'utiliser l'appareil que dans des locaux secs.
⚠ **AVERTISSEMENT!** L'appareil, le cordon d'alimentation/fiche USB ne peuvent pas entrer en contact avec de l'eau ou des liquides. Danger d'électrocution! Respecter une distance min. de 5 m des piscines, baignoires, douches, lavabos, etc.
 - utiliser des supports horizontaux et stable, afin d'éviter que l'appareil ne tombe suite à des vibrations
 - ⚠ **PRÉCAUTION!** Ne jamais laisser pendre le cordon. Risque de trébucher et de tomber!
 - ⚠ **AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche**
 - N'utiliser que des pièces de rechange originales
 - Les personnes, enfants, inclus, qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou en raison de leur inexpérience ou de leur manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance ou les conseils d'une personne responsable
 - L'appareil est exclusivement réservé à un usage domestique, et non commercial
 - Ne pas faire fonctionner le produit avec des détecteurs de présence/des minuteries ou des régulateurs etc.
 - ⚠ **PRÉCAUTION!** Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous qu'aucun vêtement (tissu, foulard, etc.) ou cheveux longs ne peut entrer dans les orifices d'aspiration et de soufflerie du produit. Risque de blessure!
 - ⚠ **PRÉCAUTION!** Ne jamais approcher les doigts ou un objet du produit. Danger d'accident!

Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser le produit pour ranimer ou entretenir un feu (dans la cheminée, etc.)
- Ne rien accrocher à l'appareil
- ATTENTION! Ne jamais recouvrir l'appareil avec d'autres objets
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais jeter l'accu dans le feu et le protéger de la chaleur. Risque d'explosion!
- L'accu ne peut pas être changé par l'utilisateur

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment ou non traité dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de

téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage

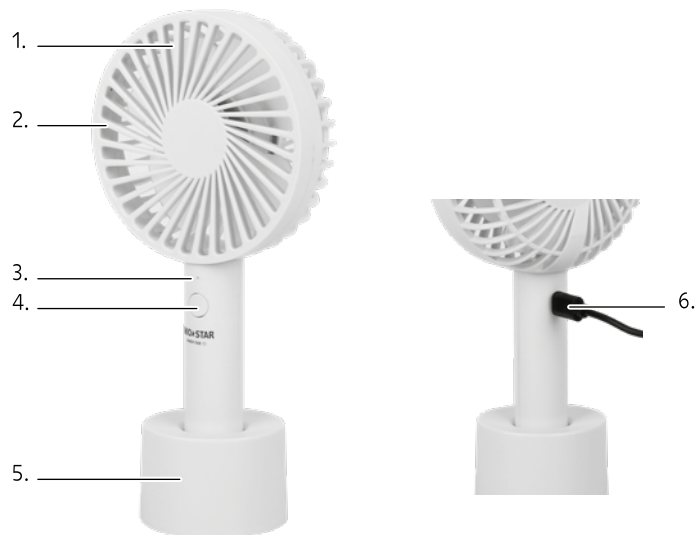
- **Retirer l'appareil de son emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page 17)
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sachets en plastique**, afin d'éviter que les enfants puissent s'en servir de jouet, ce qui serait dangereux. Risque d'étouffement!

Conseil:

- conserver l'emballage pour ranger l'appareil et pour tout transport ultérieur (par ex. pour emmener l'appareil au service après-vente, etc.)

Éléments de l'appareil et de commande

1. Ventilateur
2. Grille de protection
3. Voyant LED de contrôle
4. Touche Marche/Arrêt et 3 niveaux de vitesse
5. Support
6. Port USB-C pour branchement/câble d'alimentation (à l'arrière)



Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Depuis le site www.migros-service.ch vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil.

Avant la première mise en marche



AVERTISSEMENT! Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 14 et respecter les règles de sécurité suivantes:

- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs
- **PRÉCAUTION!** Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil

Usages de l'appareil / Recommandations générales

Ce ventilateur sert exclusivement à assurer la circulation de l'air dans des locaux secs, intérieurs et extérieurs. Il convient par exemple pour les chambres, les bureaux, etc..

⚠ **AVERTISSEMENT!** Il ne doit pas être utilisé dans des locaux humides (p.ex. avec un lavabo, des douches, des baignoires, des bassins, etc.), danger d'électrocution.

Il n'est autorisé que pour être connecté à une prise USB (5V / au moins 1 A).

Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, l'article ne peut être ni modifié, ni démonté!

Remarques:

- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique

Fonctionnement

Placement

Retirer la fiche USB avant l'installation. Choisir des supports secs, stables et plats (le ventilateur pourrait tomber ou suite à des vibrations). Le ventilateur ne peut pas fonctionner en position couchée ou inclinée ou à proximité de rideaux, de portes, de fenêtres, etc. N'utiliser le produit que dans des locaux secs et non dans des salles de bains, etc.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne pas l'installer sur des appuis de fenêtres ou près de portes ou de fenêtres (danger d'électrocution en cas de pluie).

Avant tout déplacement, tout d'abord arrêter le ventilateur et retirer la fiche USB.

Veillez à ce que personne ne puisse trébucher contre le câble USB.

- Débrancher la fiche USB
- Placer le produit sur son support. Toujours observer les instructions d'installation des conseils de sécurité

Chargement de la batterie

La batterie du ventilateur se charge via le port USB-C situé à l'arrière de l'appareil.

- Mettre le ventilateur sur son support, afin qu'il ne risque pas de tomber ni de se renverser
- Insérer délicatement et entièrement la petite fiche USB-C du câble d'alimentation dans la prise du ventilateur
- Brancher l'autre extrémité du câble à un chargeur USB classique (non fourni) ou bien





- à un ordinateur. Le chargeur ou le port USB-A doivent délivrer une intensité minimale de 1 A
- Brancher le chargeur à une prise de courant. Le voyant de contrôle rouge, situé au-dessus de la touche marche/arrêt, se met à clignoter (quand le ventilateur est allumé, le voyant clignote bleu/rouge)
- Dès que la batterie est chargée, le voyant rouge devient fixe
- Une charge complète prend environ 4-5 heures
- Une fois le ventilateur chargé, interrompre le chargement en ôtant la fiche USB, afin de prolonger la durée de vie de la batterie

Allumage/extinction/vitesses

- Pour allumer l'appareil, appuyer une fois sur la touche Marche/Arrêt (le ventilateur se met alors en route au niveau de vitesse «1»)
- Appuyer de nouveau sur la touche Marche/Arrêt pour passer à la vitesse «2»
- Appuyer de nouveau sur la touche Marche/Arrêt pour passer à la vitesse «3»
- Appuyer de nouveau sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil

Utilisation de l'appareil

- Le ventilateur peut être tenu à la main ou placé sur son support. S'assurer que le ventilateur soit correctement placé, afin que les vibrations du fonctionnement ne risquent pas de le faire bouger ni tomber
- **Conseil:** pour éviter les courants d'air, ne pas orienter le flux d'air directement vers les personnes



Appareil de base

- Toujours débrancher la **fiche USB** avant de le nettoyer
- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide et ensuite bien l'essuyer. Ne jamais nettoyer le cordon/fiche USB avec un chiffon humide
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil, le cordon et la fiche USB dans l'eau. Ne jamais les laver sous l'eau courante. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!
- ATTENTION! Ne jamais utiliser de produits d'entretien ou d'accessoires de nettoyage abrasifs
- ATTENTION! N'utilisez aucun détergent abrasif de quelque nature que ce soit

Rangement



- Lorsque vous ne l'utilisez pas, **éteignez l'appareil et débranchez la fiche USB** de la prise de courant
- Conserver l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Nous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine

Entretien / Problèmes



- Ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil, ni à des températures élevées, ni à une forte humidité
- L'appareil ne nécessite aucun entretien, il ne doit pas être ni lubrifié, ni graissé
- Les réparations ne doivent être effectuées que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non-professionnels peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur
- MIGROS décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle et dans ce cas le droit à la garantie s'arrête
- **Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch**

Elimination / Recyclage



- Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants
- Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question

Données techniques

Tension	Branchement USB / 5 V \equiv	
Puissance	4 W	
Type d'accu	Li-ion 1800 mAh	
Dimensions (H x L x P)	sans support	env. 21.2 x 10.5 x 4.2 cm
	avec support	env. 21.7 x 10.5 x 6.4 cm
Poids (appareil de base / support)	env. 155 / 30 g	
Matériaux	plastique	
Antiparasité	selon norme UE	
Homologation	CE	
M-garantie	3 ans	

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/UE	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
EMC	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERATION DES COOPERATIVES MIGROS,
Limmatstrasse 152, CH-8031 Zurich

Mio Star Ventilatore a batteria HANDY FAN 10

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	26	Pulizia	33
A proposito delle istruzioni d'uso	28	Custodia	33
Disimballaggio	28	Manutenzione / Guasti	34
Elenco delle parti e degli elementi di comando	29	Smaltimento / Riciclaggio	35
Prima dell'utilizzo iniziale	30	Dati tecnici	36
- Impiego / Indicazioni generali	30	Conformità CE	36
- Collocazione	31		
- Ricarica della batteria	31		
- Accensione / spegnimento / velocità	32		
- Uso dell'apparecchio	32		

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- Decliniamo ogni responsabilità in caso di inosservanza delle presenti istruzioni d'uso
- **⚠ AVVERTENZA!** Non immergere mai l'apparecchio né il cavo/spina USB nell'acqua o in altri liquidi. Rischio di scossa elettrica!
- Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Conservarlo fuori dalla loro portata
- Staccare assolutamente il cavo/spina USB:
 - in caso di mancato uso
 - in caso di spostamento / trasporto
 - prima di ogni pulizia

- **ATTENZIONE!** Non far penzolare il cavo USB su angoli e spigoli, né incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo/spina USB su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- **ATTENZIONE!** Controllare regolarmente che il cavo/spina USB non sia danneggiato. Per evitare rischi far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- **ATTENZIONE!** Non toccare mai il cavo/spina USB né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- Non prendere né tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo/la spina USB
- **Questo prodotto può essere collegato unicamente a una porta USB (5V)**
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasti
 - in caso di cavo USB danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamentiIn questi casi far controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service

Avvertenze di sicurezza

- Per il luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti.
 - ⚠ **AVVERTENZA!** L'apparecchio, il cavo e la spina USB non devono entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica! Mantenere una distanza minima di 5 metri da piscine, vasche da bagno, docce, lavandini ecc.
 - Collocare il prodotto su una superficie stabile e orizzontale, affinché non possa cadere in seguito alle vibrazioni
 - **⚠ PRECAUZIONE!** Non lasciar pendere il cavo. Rischio di inciampare!
 - **⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno o sotto la doccia**
- Utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali
- Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile
- L'apparecchio è destinato esclusivamente per uso privato e non commerciale
- Non far funzionare il prodotto con coste di sicurezza, timer o regolatori di alcun tipo, ecc.
- **⚠ PRECAUZIONE!** Durante l'uso dell'apparecchio, assicurarsi che nessun capo di abbigliamento (tessuto, sciarpa ecc.) o capelli lunghi possano penetrare nelle fessure di ventilazione dell'apparecchio. Pericolo di lesioni!
- **⚠ PRECAUZIONE!** Non mettere le dita né altri oggetti nel ventilatore. Pericolo di lesioni!
- Non usare il prodotto per accendere o ravvivare il fuoco (ad es. nel camino, ecc.)
- Non appendere oggetti su questo prodotto
- **ATTENZIONE!** L'apparecchio non può essere coperto con altri oggetti

Avvertenze di sicurezza

- ⚠ **AVVERTENZA!** Non gettare mai l'accumulatore nelle fiamme libere e proteggerlo dal calore. Pericolo di esplosione!
- L'accumulatore non può essere sostituito attraverso l'utente

A proposito delle istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

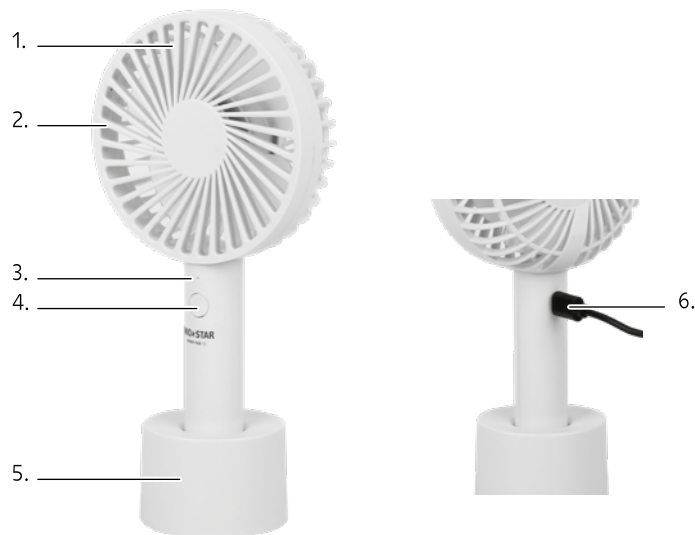
Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- **Togliere dall'imballaggio l'apparecchio**
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili (vedi illustrazione della prossima pagina)
- ⚠ **AVVERTENZA! Distruggere tutti i sacchetti in plastica**, poiché potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini! Rischio di soffocamento!
- **Suggerimento:**
 - Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Elenco delle parti e degli elementi di comando

1. Ventilatore
2. Griglia di protezione
3. LED di controllo
4. Tasto On/Off e 3 livelli di velocità
5. Supporto
6. Presa USB-C/cavo di ricarica (retro dell'apparecchio)



Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio.

Prima della messa in funzione iniziale



AVVERTENZA! Un contatto inadeguato con la corrente elettrica può essere mortale. Leggere quindi attentamente le avvertenze di sicurezza a pagina 26 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti
- **PRECAUZIONE!** Badare che i bambini non utilizzino l'apparecchio

Impiego / Indicazioni generali

Questo prodotto serve esclusivamente per la circolazione dell'aria nei locali asciutti. È indicato - ad esempio - per le camere, gli uffici, ecc.

⚠ **AVVERTENZA!** Non può essere utilizzato nei locali umidi (ad es. con lavabi, docce, vasche da bagno, piscine, ecc.), poiché c'è il rischio di scossa elettrica.

È ammesso unicamente per il collegamento alla porta USB (5 V / almeno 1 A).

Il prodotto non deve essere modificato o smontato!

Note:

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico

Messa in funzione

Collocazione

Prima della collocazione estrarre la spina USB. Scegliere una superficie asciutta, stabile e piana (a causa delle vibrazioni il ventilatore può ribaltarsi). Il ventilatore non può essere utilizzato disteso o obliquo, né vicino a tende, finestre, porte, ecc.. Utilizzare il prodotto solo in locali asciutti e non in bagno.

⚠ **AVVERTENZA!** Non collocare il ventilatore su o vicino agli infissi di porte o finestre (pericolo di scossa elettrica in caso di pioggia ecc.).

In caso di cambiamento del luogo di collocazione, spegnere dapprima il ventilatore ed estrarre la spina USB.

Badare che nessuno possa inciampare nel cavo USB.

- Estrarre la spina USB
- Posizionare il ventilatore su una superficie stabile. Per il luogo di collocazione osservare le istruzioni di sicurezza

Ricarica della batteria

La carica della batteria del ventilatore ha luogo tramite la presa USB-C posta sul retro dell'apparecchio.

- Inserire il ventilatore sul proprio supporto, in modo che non possa cadere, né ribaltarsi
- Inserire completamente e con cautela nell'apposita presa la piccola spina USB-C del caricabatterie. Collegare l'altra estremità del cavo a un normale caricabatterie USB



Messa in funzione



- (non in dotazione) oppure a un computer. Il caricabatterie o la presa USB-A devono avere un'intensità di corrente minima di 1 A
- Inserire il caricabatterie nella presa. La spia di controllo rossa sopra il tasto acceso/spento inizia a lampeggiare (quando il ventilatore è acceso, lampeggia la spia blu/rossa)
 - Non appena la batteria è carica, la spia rossa si accende di luce fissa
 - Il tempo di ricarica è di circa 4-5 ore
 - Dopo la ricarica, estrarre la spina USB e interrompere il processo di carica del ventilatore, per garantire la lunga durata della batteria

Accensione/spegnimento/velocità

- Accendere l'apparecchio premendo una volta il tasto On/Off (il ventilatore funziona al livello di velocità «1»)
- Premere di nuovo il tasto per selezionare il livello «2»
- Premere di nuovo il tasto per selezionare il livello «3»
- Premere di nuovo il tasto per spegnere l'apparecchio

Uso dell'apparecchio

- Il ventilatore può essere tenuto in mano oppure essere collocato nell'apposito supporto. Assicurarsi che il ventilatore sia posizionato in modo corretto, affinché non si muova e cada a causa delle vibrazioni
- **Suggerimento:** Per evitare il flusso d'aria, non dirigerlo mai sulle persone

Pulizia



Apparecchio di base

- Prima di pulire l'apparecchio estrarre la **spina USB**
- Pulire la base con un panno umido asciugandola poi accuratamente. Non pulire mai la spina/ il cavo USB con un panno umido
- **Δ AVVERTENZA!** Non immergere mai l'apparecchio e la spina/il cavo USB in acqua o sotto l'acqua corrente per pulirlo. Pericolo di corto circuito e scosse elettriche!
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai detersivi abrasivi o corrosivi!

Custodia



- In caso di mancato uso, **spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina USB**
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. È consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale

Manutenzione / Guasti



- Non esporlo mai all'insolazione diretta, ad alte temperature o ad una forte umidità
- L'apparecchio non ha bisogno di manutenzione; non deve essere lubrificato né oliato
- Le riparazioni devono essere eseguite unicamente presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, e il non utilizzo di pezzi di ricambio originali, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia
- **Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su: www.migros-service.ch**

Smaltimento / Riciclaggio



- Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali
- Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso

Dati tecnici

Tensione di esercizio	Collegamento USB / 5 V =
Consumo energetico	4 W
Tipo della batteria	Li-ion 1800 mAh
Dimensioni (A x L x P)	senza supporto ca. 21.2 x 10.5 x 4.2 cm con supporto ca. 21.7 x 10.5 x 6.4 cm
Peso (apparecchio di base/supporto)	ca. 155 / 30 g
Materiali	plastica
Radiointerferenze	secondo le norme UE
Omologazione	CE
M-Garanzia	3 anni

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

Conformità CE

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2014/30/UE	Compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

MIGROS Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS,
Limmatstrasse 152, CH-8031 Zurigo

Garantie | Garantie | Garanzia

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen. Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente. Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita. Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

M-INFOLINE CH-0800 84 0848 www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel. Nr. **0800 84 0848**: Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr; Samstag 08.30 – 16.30 Uhr www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: **0800 84 0848** du lundi au vendredi de 8h à 18h, samedi de 8h30 à 16h30 www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: **0800 84 0848** dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30 www.migros.ch/contatto